



ST75



Plafoniera z czujnikiem ruchu



Instrukcja obsługi

PL, ENG, CZ, RO, RU, DE, LT

BEMKO® Sp. z o.o.

ul. Annopol 21

03-236 Warszawa

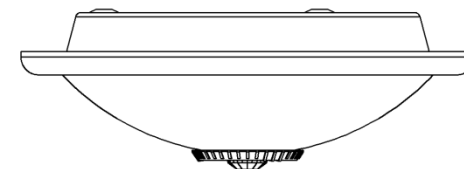
POLSKA

www.bemko.pl

Zapraszamy do korzystania z plafonier z czujnikiem ruchu PIR

PL

Plafoniera z czujnikiem ruchu jest oprawą zaprojektowaną na świetłówki energooszczędne. Czujnik podczerwieni załącza oprawę w przypadku wykrycia obecności, wyposażony jest regulator oświetlenia (LUX), który umożliwia regulację pory zadziałania (dzień, noc), oraz czasu zadziałania.



PARAMETRY TECHNICZNE:

Napięcie zasilania: 220V/AC-240V/AC

Częstotliwość zasilania: 50Hz

Czujnik oświetlenia: 3-2000LUX (regulowany)

Czas załączenia: min: 10sec±3sec
max: 3min±30sec

Moc obciążenia: max: 2x40W

Zasięg detekcji: max. Ø 6m (<24°C)

Pole detekcji: 360°

Temperatura pracy: -20~+40°C

Wilgotność pracy: <93% RH

Wysokość montażu: 2.2m-4m

Pobór mocy: 0.45W (work)
0.1W (static)

Wykrywanie prędkości ruchu: 0.6~1.5m/s

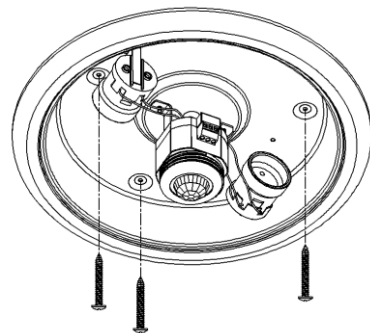
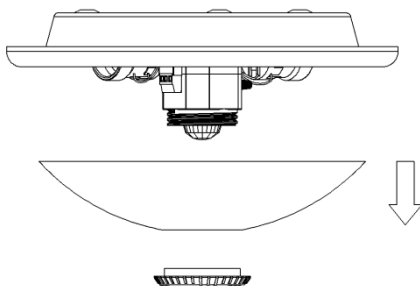
FUNKCJONALNOŚĆ

- Wbudowany czujnik zmierzchowy. Urządzenie posiada czujnik zmierzchowy pozwalający na dostosowanie pracy urządzenia do wymagań użytkownika. Praca w warunkach tylko nocnych (po zmierzchu). Regulacja odbywa się płynnie w zakresie: od 3lx (warunki nocne) do 2000lx (warunki dzienne).
- Regulowany czas załączenia. Minimalny czas nastawy 10sec±3sec. Maksymalny czas nastawy 3min±30sec. Regulacja płynna. Czas liczony od ostatniej detekcji ruchu.

INSTALACJA

- Rozłącz obwód zasilania. (wyłącznikiem lub rozłącznikiem)
- Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających..
- Odkręć plastikową nakrętkę, zdejmij szklany klosz. Przełóż przewód zasilający przez otwór w oprawie. Zamontuj urządzenie do podłoża za pomocą wkrętów.
- Podłącz przewód zasilający zgodnie z rysunkiem poniżej
- Wkręć źródła światła. Wyreguluj oprawę potencjometrami LUX, TIME.

- Zamontuj klosz, przykręć nakrętkę.

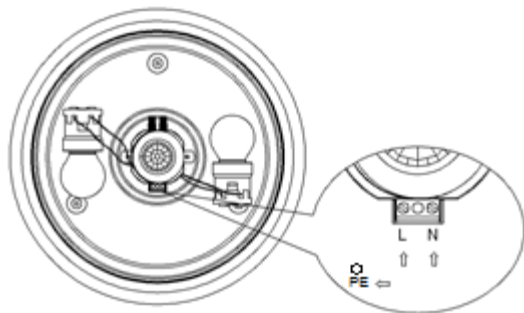


SPOSÓB PODŁĄCZENIA

Zacisk L – przewód fazowy

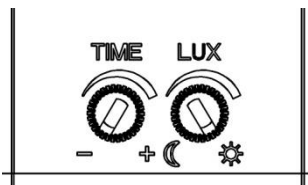
Zacisk N – przewód neutralny

Zacisk PE – przewód ochronny



TESTOWANIE CZUJNIKA:

- Ustaw położenie regulatora LUX w pozycji maksimum (sun), TIME w pozycji minimum.
- Po załączeniu zasilania czujnik podlega kalibracji. Po około 30 sekundach urządzenie przechodzi w stan czuwania. Po wykryciu ruchu w zasięgu pola detekcji obciążenie jest załączane. Gdy w zasięgu pola detekcji nie wykryto ruchu czujnik rozłączy zasilanie odbiornika po upływie 5-30sekund.
- Po pierwszym załączeniu czujnik jest gotowy do pracy po upływie ok. 5 sekund.
- Ustaw położenie regulatora LUX w pozycji min (moon). Czujnik będzie wykrywał ruch natomiast obciążenie będzie załączone pod warunkiem wartości natężenia oświetlenia <3lx (warunki nocne, po zmierzchu).



UWAGA: podczas testowania urządzenia w warunkach oświetlenia dziennego należy ustawić położenie regulatora LUX w pozycji maksymalnej ☀ (SUN), w przeciwnym przypadku praca czujnika może być nieprawidłowa!

UWAGI:

- Urządzenie zasilane napięciem 230V wykonane w wersji beztransformatorowej. Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Przed urządzeniem nie powinno umieszczać się przedmiotów mogących zakłócać poprawną pracę urządzenia
- Należy unikać instalacji w pobliżu urządzeń grzewczych i klimatyzacyjnych
- Dla własnego bezpieczeństwa nie otwierać urządzenia po podłączeniu do zasilania.
- W celu zabezpieczenia urządzenia obwód zasilający winien być wyposażony w zabezpieczenie - wyłącznik nadprądowy o wartości 10A.

NAJCZĘŚCIEJ SPOTYKANE PROBLEMY:

- Obciążenie nie jest załączane:
 - a. Sprawdź podłączenie zasilania i odbiornika.
 - b. Kontrolka czujnika działa poprawnie. Sprawdź stan odbiornika.
 - c. Jeśli wskaźnik wykrywania ruchu nie świeci się sprawdź poziom natężenia oświetlenia otoczenia i nastawę regulatora czujnika zmierzchowego..
 - d. Sprawdź czy napięcie zasilania odpowiada wymaganiom urządzenia.
- Czulość urządzenia jest mała:
 - a. Sprawdź czy przed czujnikiem nie ma urządzeń zakłócających jego pracę.
 - b. Sprawdź temperaturę otoczenia.
 - c. Sprawdź czy obiekt wykrywany znajduje się w polu detekcji czujnika.
 - d. Sprawdź wysokość instalacji urządzenia.
- Czujnik nie może automatycznie odłączyć obciążenia:
 - a. W polu detekcji stale występują elementy w ruchu.
 - b. Czas załączenia jest zbyt długi.
 - c. Sprawdź napięcie zasilania.
 - d. Sprawdź czy w pobliżu czujnika nie zamontowano urządzeń zakłócających jego pracę.



ENG

ST75

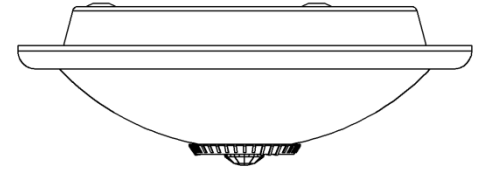
Infrared Sensor Light



Instruction

Infrared Sensor Light

This product is an energy-saving lamp, which can turn on when one comes and turn off when leaves. It can identify day and night automatically. It adopts infrared energy discharging detector, IC and SMD technology its performance is stable and reliable. When one enters the detection field and trigger it, the infrared sensor will work and make the lamp on. When leaves, the lamp will die out automatically.



SPECIFICATION:

Power Sourcing: 220V/AC-240V/AC

Power Frequency: 50Hz

Ambient Light: 3-2000LUX (adjustable)

Time-Delay: min: 10sec±3sec

max: 3min±30sec

Rated Load: max: 2x40W

Detection Distance: max Ø 6m (<24℃)

Detection Range: 360°

Working Temperature: -20~+40℃

Working Humidity: <93% RH

Installation Height: 2.2m-4m

Power Consumption: 0.45W (work)

0.1W (static)

Detection Motion Speed: 0.6~1.5m/ s

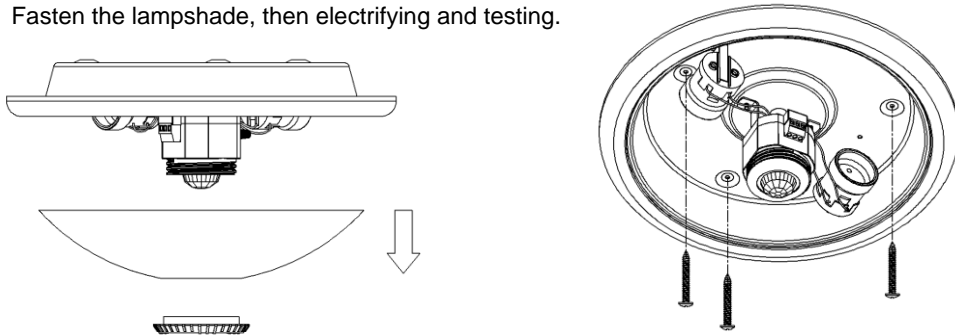
FUNCTION

- It can identify day and night, and could choose the intensity of illumination what is in the working atmosphere by free. When turn the LUX knob to SUN symbol, it could be worked in any light, when turn to MOON symbol, it only could be worked in the night when the light is less than 3 LUX.
- Time Delay continues adding: after first inducting, when it receives the second induction signal again, the time delay will be re-clocking base on the first remainder time-delay (Set Time).
- Adjustable Time Delay: the length of time delay could be set according to the customers' requirement, the minimum time of this item is 10sec ± 3sec, the maximum is 3 min ± 30sec.

INSTALLATION

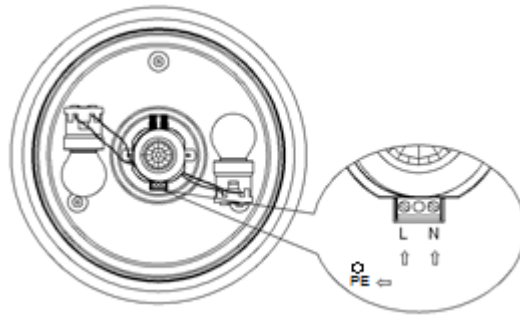
- Switch off the power.
- Unscrew the plastic screw nut and remove the glass lampshade, then cross the wire through wires hole according to the following connect-wire figure.

- Enclose the incandescent bulbs or energy-saving lamps. Install the sensor lamp in the position where you need with inflated screws.
- Fasten the lampshade, then electrifying and testing.



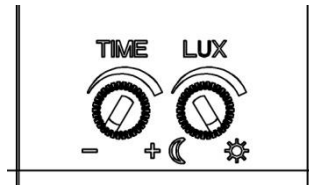
CONNECTION-WIER SKETCH DIAGRAM

Connecting the power source into the "N", "L" and "PE" according to connection wire diagram when you install it.



TEST:

- Turn TIME knob anti-clockwise to the minimum; turn the LUX knob clockwise to the maximum (SUN), Switch on power, the controlled load should not work, needing to preheat within 5-30sec;
- Make it sense again 5-10sec later since the first is out, the load should work, the load should stop working within 5-15sec;
- Turn LUX knob to minimum anti-clockwise, if you test it when the ambient light is more than 3LUX, the induction load would not work after the load stops working; the load should work if you cover the detection window with opaque object (towel etc), it would be regular the load stops to work within 5-15sec under no induction signal condition.



Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to ☀ (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

NOTE

- Should be installed by electrician or experienced person;
- Avoid installing it on the unrest object;
- There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to effect detection;
- Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating, etc;
- Considering your safety, please do not open the cover when you find the hitch after installation.
- If there is difference between instruction and the function the product has, please give priority to product and sorry not to inform you additionally.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY

- The load do not work:
 - a: please check if the connection-wiring of power and load is correct;
 - b: please check if the load is good ;
 - c: please check if the working light set correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
 - a: Please check if there has hinder in front of the detection window to effect to receive the signal;
 - b: Please check if the ambient temperature is too high;
 - c: Please check if the induction signal source is in the detection fields;
 - d: Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction;
 - e: Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
 - a: Please check if there is continual signal in the detection field;
 - b: Please check if the time delay is the longest;
 - c: Please check if the power correspond to the instruction;
 - d: Please check if the temperature near the sensor change obviously, such as air condition or central heating etc.



CZ

ST75



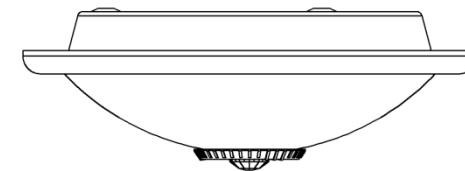
Infračervené senzorové světlo



Návod

Vítejte při použití našeho infračerveného senzorového světla!

Světlo s pohybovým čidlem je určené pro energeticky úsporné zářivky. Infračervený senzor aktivuje svítidlo pro zjišťování přítomnosti. Je vybaveno regulátorem osvětlení (LUX), který umožňuje nastavit dobu odezvy (den, noc), a dobu odezvy pro univerzální Infračervený čidlo pohybu.



SPECIFIKACE

Napájení: 220V/AC-240V/AC

Frekvence: 50Hz

Světelný senzor: 3-2000LUX (nastavitelný)

Časové spoždění: min: 10sec±3sec

max: 3min±30sec

Jmenovité zatížení: max: 2x40W

Detekční vzdálenost: max. Ø 6m (<24°C)

Detekční rozsah: 360°

Provozní teplota: -20~+40°C

Provozní vlhkost: <93 % RH

Montážní výška: 2.2m-4m

Spotřeba energie: 0.45W (práce)

0.1W (statická)

Detekce rychlosti pohybu: 0.6~1.5m/ s

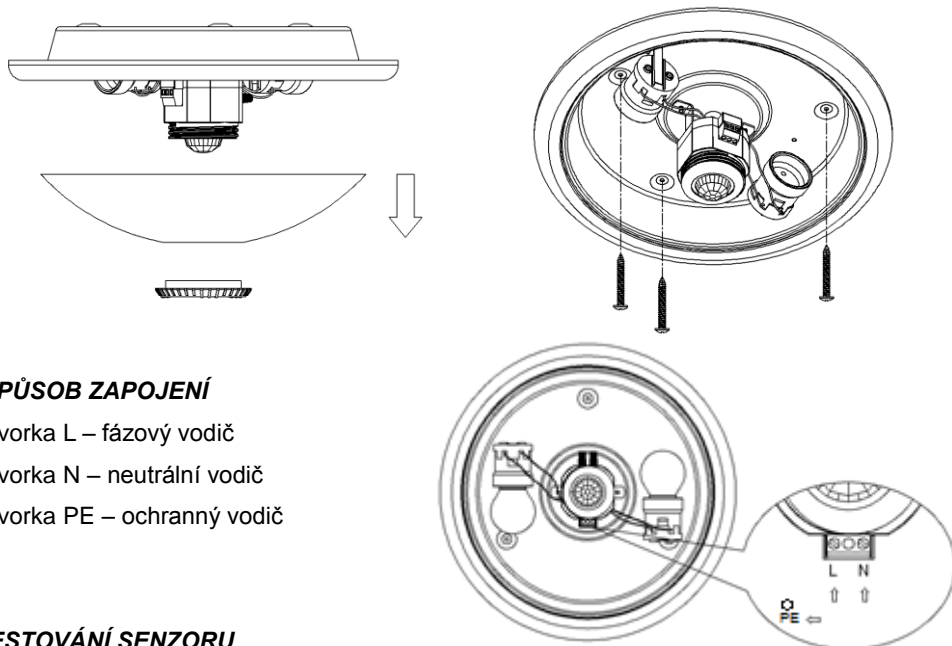
CZ

FUNKCE

- Vestavěný senzor soumraku. Zařízení obsahuje čidlo soumraku, které vám umožní přizpůsobit jednotku podle vašich požadavků. Práce v nočních podmínkách (po setmění). Jednoduché nastavení v rozsahu: od 3lx (noční podmínky) do 2000lx (denní podmínky).
- Nastavitelný čas zapnutí. Minimální nastavení času 10 sec ± 3s. Maximální nastavení času 3min ± 30sec. Čas se počítá od poslední detekce pohybu.

INSTALACE

- Odpojte napájecí obvod. (přepínačem nebo vypínačem)
- Zkontrolujte vhodným nástrojem, zda není napětí na napájecích kabelech ..
- Odstraňte plastový kryt, sejměte skleněný kryt. Protáhněte kabel otvorem v krytu. Připojte přístroj na stěnu pomocí šroubů.
- Připojte napájecí kabel, jak je uvedeno níže.
- Nasad'te zdroj světla. Upravte nastavení potenciometry LUX TIME.
- Namontujte kryt, utáhněte matici.



ZPŮSOB ZAPOJENÍ

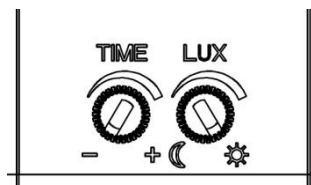
Svorka L – fázový vodič

Svorka N – neutrální vodič

Svorka PE – ochranný vodič

TESTOVÁNÍ SENZORU

- Nastav umístění regulátoru LUX na pozici maximum (sun), TIME na pozici minimum.
- Po zapnutí se senzor řídí kalibrací. Po 30 sekundách se přístroj přepne do pohotovostního režimu. Když je detekován pohyb, zatížení je zapnuto. Když v detekčním poli není pohyb, senzor odpojí napájení do přijímače po 5-30 sekund.
- Po prvním připojení je snímač připraven k použití po cca 5 sekund.
- Nastavte polohu regulátoru v poloze LUX min (moon). Senzor detekuje pohyb a zátěž se zapne pod podmínkou intenzity světla < 3LX (podmínky noc, po setmění).



UPOZORNĚNÍ: Při testování přístroje v podmínkách denního osvětlení, nastavte umístění regulátoru LUX na maximum ☀ (SUN), jinak může být práce senzoru chybná!

POZNÁMKA

- Přístroj je napájen 230V ve verzi bez transformátoru. Instalace by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před přístroj nestavte žádné předměty, které by mohly ovlivnit správnou funkci zařízení.
- Vyhněte se instalaci v blízkosti topení a klimatizace.

- Pro vaši vlastní bezpečnost, neotvírejte přístroj pokud je připojen k napájení.
- V zájmu ochrany zařízení by měl být napájecí obvod opatřen jističem s hodnotou 10A.

ČASTÉ PROBLÉMY

- Zatížení není zapnuté:
 - a: Zkontrolujte připojení napájení a přijímače;
 - b: Světelný senzor pracuje správně. Zkontrolujte stav přijímače;
 - c: Pokud indikátor pohybu nesvítí, zkontrolujte úroveň okolního světla a nastavte regulátor senzoru soumraku;
- Citlivost zařízení je malá:
 - a: Zkontrolujte, zda před senzorem není zařízení, které by zabraňovalo jeho správné funkci;
 - b: Ověřte teplotu okolí;
 - c: Zkontrolujte, zda se detekovaný objekt nachází v senzoru detekce;
 - d: Zkontrolujte výšku instalace;
- Snímač nemůže automaticky odpojit zátěž:
 - a: V detekčním poli stále existují prvky v pohybu;
 - b: Čas zapnutí je příliš dlouhý;
 - c: Zkontrolujte napájení;
 - d: Zkontrolujte, zda v blízkosti senzoru není namontováno zařízení, které by mohlo ovlivnit správnou funkci zařízení;



ST78-5



Sursa de lumina cu senzor infrarosu



Instructiuni de utilizare

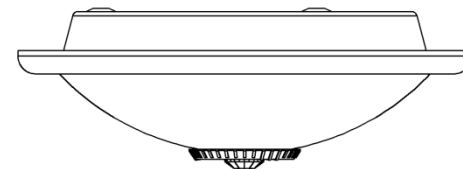
BEMKO® Sp. z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
POLSKA

www.bemko.pl

RO

Va multumim pentru achizitionarea Senzorului cu infrarosu!

Acest produs este o lampa economica, care se aprinde cand cineva intra in incapere si se stinge dupa un anumit timp din momentul in care parasiti incaperea.. Poate identifica automat lumina zilei si intunericul. Accepta un detector de miscare IR. Cand cineva patrunde in aria de detectare si declanseaza dispozitivul, senzorul infrarosu va porni si va aprinde lampa. Cand parasiti incaperea, lampa va intra pe modul silentios in mod automat.



SPECIFICATII:

Sursa de alimentare: 220V/AC-240V/AC

Interval detectare: 360°

Frecventa: 50 Hz

Temperatura de functionare: -20~+40°C

Lumina ambientala: 3-2000 lux (reglabila)

Umiditate: < 93 % RH

Intarziere: min: 10sec±3sec

Inaltime instlare: 2.2 m - 4 m

max: 3 min ± 30 sec

Consum: 0.45 W (in functiune)

Sarcina nominala: max: 2x40W

0.1W (static)

Distanța detectare: max Ø.6m (<24°C)

Viteza de detectare : 0.6~1.5m/ s

FUNCTIONARE

- Sursa poate identifica lumina zilei si intunericul, si poate alege intensitatea la care se declanseaza functionarea. Cand pozitionati butonul LUX pe simbolul SUN (SOARE), aceasta ar putea functiona oricand, atunci cand pozitionati pe simbolul MOON (LUNA), sursa de lumina functioneaza noaptea, cand lumina este mai mica de 3 LUX.
- Functia de Intarziere: porneste imediat dupa prima detectie, la receptionarea celui de al doilea semnal de detectie, functia de intarziere la pornire va cronometra cu valoarea setata.
- Intarziere reglabila: durata de intarziere poate fi stabilita in functie de cerintele clientilor ,durata minima a acestui este de 10sec ± 3 secunde, durata maxima este de ± 3 min 30 sec.

INSTALARE

- Deconectati aparatul de la alimentare.
- Deșurubati piulita de plastic si scoateti abajurul de sticla, treceti apoi cablul prin orificiul cablurilor de alimentare in conformitate cu figura de mai jos .
- Instalati becurile incandescente sau lampile economice. Montati senzorul in pozitia dorita, apoi strangeti suruburile de fixare.
- Fixati abajurul, apoi racordati la curent si testati.

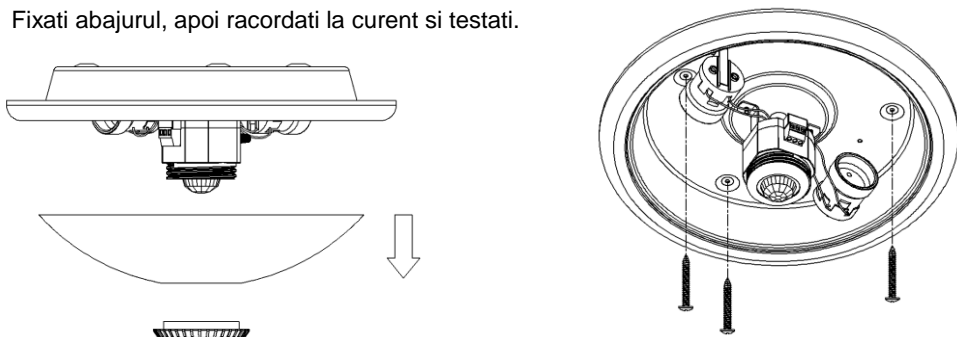
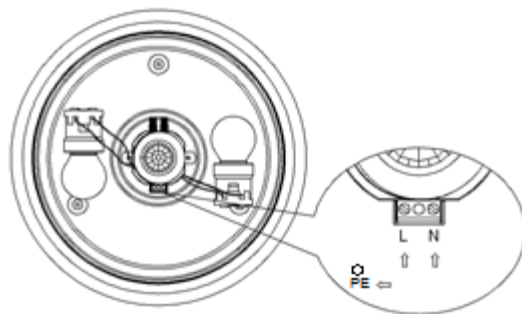


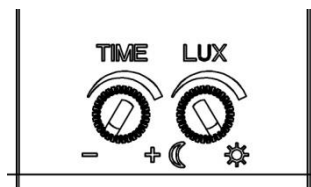
DIAGRAMA DE CONEXIUNI

Conectati firele sursei de alimentare la "N" (nul) , "L" (faza), "PE" ca in figura alaturata.



TESTARE:

- Rotiți butonul TIME in sens invers acelor de ceasornic la minim, rotiti butonul LUX in sensul acelor de ceasornic la maximum (SUN), comutare pe putere, sarcina controlata nu ar trebui sa functioneze, avand nevoie de o preincalzirea timp de 5-30sec;
- 5-10 sec. mai tarziu procedati la fel, sarcina ar trebui sa functioneze, iar apoi sarcina ar trebui sa-si inceteze functionarea dupa 5-15sec;
- Rotiti butonul LUX la minim in sens invers acelor de ceasornic, daca il testati atunci cand lumina ambientala are mai mult de 3 LUX, sarcina nu va functiona, sarcina ar trebui sa functioneze daca acoperiti fereastra de detectare cu un obiect opac (prosop etc), si ar trebui in mod normal ca sarcina sa se opreasca din functionare dupa 5-15sec.



Nota: cand testati la lumina zilei, rotiti butonul LUX pe pozitia (SUN) ☀ , in caz contrar senzorul ar putea sa nu functioneze!

NOTA

- Aparatul ar trebui instalat de catre un electrician sau o persoana calificata;
- Evitati instalarea pe obiecte instabile;
- Nu trebuie sa existe nici o piedica sau obiecte in miscare in fata ferestrelor de detectare care ar putea afecta detectarea;
- Evitati instalarea in apropierea zonelor in care temperatura aerului se modifica constant, cum ar fi in apropierea aparatelor de aer conditionat, incalzire centrala, etc;
- Avand in vedere siguranta dumneavoastra, va rugam sa nu deschideti capacul.
- In cazul in care exista o diferente intre instructiuni si functiile produsul, va rugam sa acordati prioritate produsului. Ne cerem scuze, pentru a nu va fi informat in mod corect.

PROBLEME SI SOLUTII

- Sarcina nu functioneaza:
 - a: va rugam sa verificati daca conexiunea cablurilor de alimentare si sarcina sunt corespunzatoare;
 - b: va rugam sa verificati daca lumina corespunde luminii ambiante.
- Sensibilitatea este slaba:
 - a: Va rugam sa verificati daca exista vreun obstacol in fata ferestrei de detectare care sa afecteze receptionarea semnalului;
 - b: Va rugam sa verificati ca temperatura ambienta sa nu fie prea mare;
 - c: Va rugam sa verificati daca obiectul in miscare se afla in aria de detectare;
 - d: Va rugam sa verificati daca inaltimea de montare corespunde cu inaltimea indicata in instructiuni;
 - e: Va rugam sa verificati daca orientarea senzorului este corecta.
- Senzorul nu poate opri sarcina in mod automat:
 - a: Va rugam sa verificati daca exista semnal continuu in aria de detectare;
 - b: Va rugam sa verificati daca intarzierea la pornire este cea mai lunga;
 - c: Va rugam sa verificati daca puterea comandata corespunde cerintelor produsului;
 - d: Va rugam sa verificati daca temperatura din jurul senzorului se modifica, daca exista in jurul acestuia aparate de aer conditionat sau de incalzire, etc.



ST75



Настенный светильник с датчиком движения



Инструкция

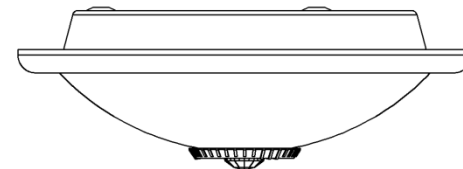
BEMKO® Sp. z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
POLSKA

www.bemko.pl

RU

Приглашаем к использованию нового настенного светильника с датчиком движения PIR

Настенный светильник с датчиком движения – это специально запроектированный светильник для энергосберегающих ламп. Датчик движения автоматически включает свет при наличии движения, оснащен регулятором освещения (LUX), который позволяет регулировку период действия (день, ночь), а также времени действия на разностороннее использование PIR датчика движения.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Электропитание: 220V/AC-240V/AC

Частота: 50Hz

Датчик освещения: 3-2000LUX (регулируемый)

Время освещения: мин.: 10сек.±3сек.
макс.: 3мин.±30сек.

Нагрузка: макс.: 2x40W

Поле улавливания: макс. Ø 6м (<24°C)

Угол улавливания: 360°

Температура работы: -20~+40°C

Влажность работы: <93% RH

Высота инсталляции: 2.2м-4м

Потребляемая мощность: 0.45W (рабочий)
0.1W (неподвижный)

Улавливание скорости движения: 0.6~1.5м/с

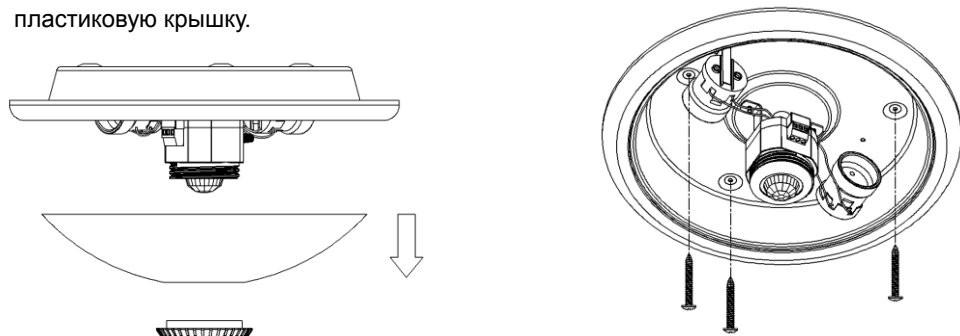
ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ:

- Встроенный сумеречный датчик. Светильник обладает сумеречным датчиком, что позволяет адаптировать работу светильника к потребам пользователя. Работа только в ночных условиях (после сумерек). Регулировка проводится непосредственно в диапазоне: от 3lx (ночные условия) до 2000lx (дневные условия).
- Регулируемое время освещения. Минимальное время установки 10сек±3сек. Максимальное время – 3мин.±30сек. Непосредственная регулировка. Время отсчитывается от последнего обнаружения движения.

ИНСТАЛЛЯЦИЯ:

- Отключи электросеть (выключателем или переключателем)
- Проверь специальным оборудованием нет ли тока на проводах питания.
- Открути пластиковую крышку, сними стеклянный покрывающий. Переложить провод питания через отверстие в опрае. Заземли светильник с помощью винтов.

- Подключи провод питания как показано на рисунку ниже.
- Вкрути энергосберегающую лампу. Отрегулируй светильник потенциометрами LUX, TIME
- Замонтируй назад крышку, прикрути пластиковую крышку.

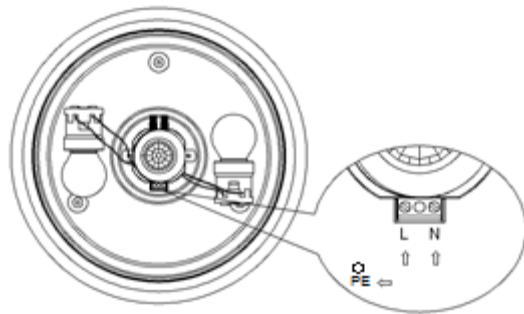


СПОСОБ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Клема L – фаза

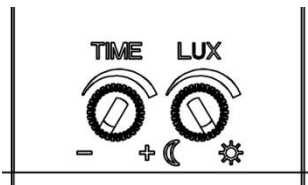
Клема N – нейтральный

Клема PE – защитный проводник



ТЕСТИРОВАНИЕ ДАТЧИКА:

- Установи регулятор LUX в позицию максиму (sun), TIME в позицию минимум.
- После подключения электропитания датчик начнет настраиваться. После около 30 секунд устройство работает в режиме улавливания. При наличии движения в поле детекции включается питание. Если в поле детекции не обнаружено движения, датчик отключит питание по истечении 5-30 секунд.
- После первого подключения датчик готов к работе по истечении 5 секунд.
- Установи регулятор LUX в позицию мин. (moon). Датчик будет улавливать движения, в то время как питание будет включено при условии интенсивности освещения $<3lx$ (ночные условия, после сумерек).



ВНИМАНИЕ: во время тестирования устройства в условиях дневного освещения нужно установить регулятор LUX в максимальную позицию - ☀ (SUN). В обратном случае работа датчика может быть неточная!

Внимание:

- Устройство подключается к сети 230V, сделанное в версии безтрансформаторной. Инсталляцию должен проводить технически обученный специалист.
- Перед устройством не должно быть никаких преград, которые могли бы мешать правильной работе устройства.
- Следует избегать инсталляции вблизи теплооборудования и климатизации.
- Для собственной безопасности не открывать устройства, подключенного к питанию.
- С целью предохранения устройства цепь питания должна быть подключена к электрическому выключателю мощностью 10А.

ЧАСТО ВОЗНИКАЕМЫЕ ПРОБЛЕМЫ:

- Не подключено питание:
 - а. Проверь подключения питания к приемнику.
 - б. Показатель датчик работает исправно. Проверь состояние приемника.
 - с. Если показатель датчика движения не светится, проверь уровень интенсивности освещения помещения и настройку регулятора сумеречного датчика.
 - д. Проверь, чтобы питание соответствовало требованиям устройства.
- Низкая чувствительность устройства:
 - а. Проверь нет ли перед датчиком устройств, мешающих его работе.
 - б. Проверь температуру помещения.
 - с. Проверь, чтобы движимый объект был в поле улавливания датчика.
 - д. Проверь высоту инсталляции устройства.
- Датчик не может автоматически отключить питание:
 - а. В поле детекции все время находятся движимые объекты.
 - б. Время включения слишком большое.
 - с. Проверь напряжение питания.
 - д. Проверь, есть ли вблизи датчика заинсталлированных устройств, мешающих его работе.



ST75

Infračervené senzorové svetlo

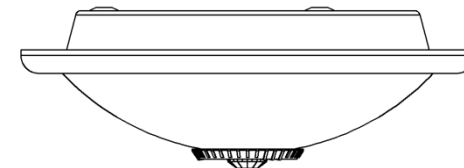


SK

Návod

Vítajte pri použití nášho infračerveného senzorového svetla!

Svetlo s pohybovým čidlom je určené pre energeticky úsporné žiarivky. Infračervený senzor aktivuje svetidlo pre zisťovanie prítomnosti. Je vybavené regulátorom osvetlenia (LUX), ktorý umožňuje nastaviť dobu odozvy (deň, noc), a dobu odozvy pre univerzálne Infračervený čidlo pohybu.



ŠPECIFIKÁCIA:

Napájanie: 220V/AC-240V/AC

Frekvencia: 50Hz

Svetelný senzor: 3-2000LUX (nastaviteľný)

Časové oneskorenie: min: 10sec±3sec
max: 3min±30sec

Menovité zaťaženie: max: 2x40W

Detekčná vzdialenosť: max. Ø 6m (<24°C)

Detekčný rozsah: 360°

Prevádzková teplota: -20~+40°C

Prevádzková vlhkosť: <93% RH

Montážna výška: 2.2m-4m

Spotreba energie: 0.45W (práce)

0.1W (statická)

Detekcia rýchlosti pohybu: 0.6~1.5m/ s

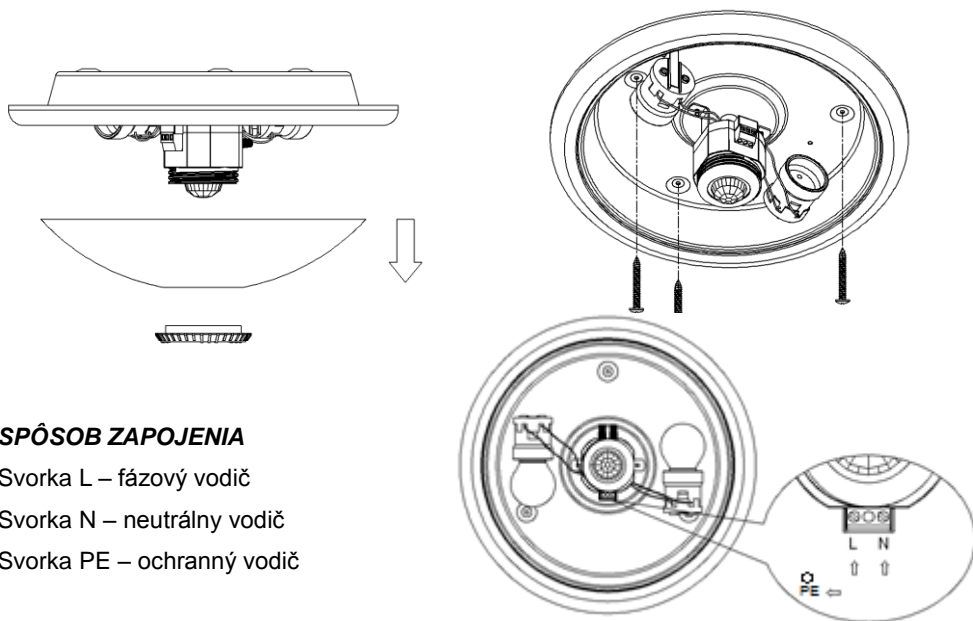
FUNKCIE

- Vstavaný senzor súmraku. Zariadenie obsahuje snímač súmraku, ktorý vám umožní prispôbiť jednotku podľa vašich požiadaviek. Prácu v nočných podmienkach (po zotmení). Jednoduché nastavenie v rozsahu: od 3lx (nočné podmienky) do 2000lx (denné podmienky).
- Nastaviteľný čas zapnutia. Minimálne nastavenie času 10 sec ± 3s. Maximálne nastavenie času 3min ± 30sec. Čas sa počíta od poslednej detekcie pohybu.

INŠTALÁCIA

- Odpojte napájací obvod. (prepínačom alebo vypínačom)
- Skontrolujte vhodným nástrojom, či nie je napätie na napájacích kábdoch ..
- Odstráňte plastový kryt, zložte sklenený kryt. Pretiahnite kábel otvorom v kryte. Pripojte prístroj na stenu pomocou skrutiek.
- Pripojte napájací kábel, ako je uvedené nižšie.

- Nasadíte zdroj svetla. Upravte nastavenie potenciometrov LUX TIME.
- Namontujte kryt, utiahnite maticu.



SPÔSOB ZAPOJENIA

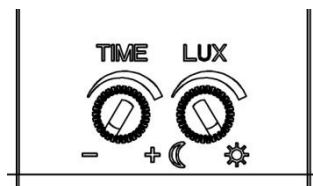
Svorka L – fázový vodič

Svorka N – neutrálny vodič

Svorka PE – ochranný vodič

TESTOVANIE SENZORA

- Nastav umiestnenie regulátora LUX na pozíciu maximum (sun), TIME na pozíciu minimum.
- Po zapnutí sa senzor riadi kalibráciou. Po 30 sekundách sa prístroj prepne do pohotovostného režimu. Keď je detekovaný pohyb, zaťaženie je zapnuté. Keď v detekčnom poli nie je pohyb, senzor odpojí napájanie do prijímača po 5-30 sekúnd.
- Po prvom pripojení je snímač pripravený k použitiu po cca 5 sekundách.
- Nastavte polohu regulátora do polohy LUX min (moon). Senzor detekuje pohyb a záťaž sa zapne pod podmienkou intenzity svetla < 3 LX (podmienky noc, po zotmení).



- Prístroj je napájaný 230V vo verzii bez transformátora. Inštalácia by mala byť vykonaná kvalifikovanou osobou.
- Pred prístroj nestavajte žiadne predmety, ktoré by mohli ovplyvniť správnu funkciu zariadenia.
- Vyhnite sa inštalácií v blízkosti vykurovania a klimatizácie.
- Pre vašu vlastnú bezpečnosť, neotvárajte prístroj pokiaľ je pripojený k napájaniu.
- V záujme ochrany zariadenia by mal byť napájací obvod opatrený ističom s hodnotou 10A.

ČASTÉ PROBLÉMY

- Zátťaž nie je zapnutá:
 - a: Skontrolujte pripojenie napájania a prijímača;
 - b: Svetelný senzor pracuje správne. Skontrolujte stav prijímača;
 - c: Pokiaľ indikátor pohybu nesvieti, skontrolujte úroveň okolného svetla a nastavte regulátor senzora súmraku;
- Citlivosť zariadenia je malá:
 - a: Skontrolujte, či pred senzorom nie je zariadenie, ktoré by zabraňovalo jeho správnej funkcii;
 - b: Overte teplotu okolia;
 - c: Skontrolujte, či sa detekovaný objekt nachádza v senzori detekcie;
 - d: Skontrolujte výšku inštalácie;
- Snímač nemôže automaticky odpojiť zaťaženie:
 - a: V detekčnom poli stále existujú prvky v pohybe;
 - b: Čas zapnutia je príliš dlhý;
 - c: Skontrolujte napájanie;
 - d: Skontrolujte, či v blízkosti senzora nie je namontované zariadenie, ktoré by mohlo ovplyvniť správnu funkciu zariadenia;

UPOZORNENIE: Pri testovaní prístroja v podmienkach denného osvetlenia, nastavte polohu regulátora LUX na maximum ☀ (SUN), inak môže byť práca senzoru chybná!

POZNÁMKA

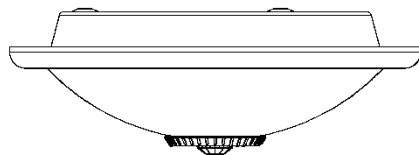


ST75

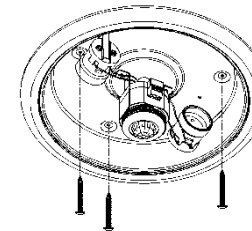
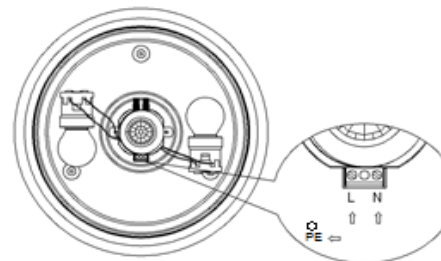
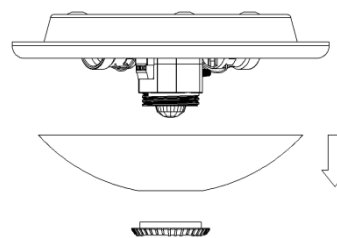
PIR SENSOR

TECHNISCHE DATEN:

Leistung: max. 2x40 W E 27
 Netzanschluss: 230 – 240 V, 50 Hz
 Erfassung: 360°, 160° Öffnungswinkel ggf. durch
 Glas, Holz und Leichtbauwände
 Reichweite: Ø 6 m, (<24°C)
 Zeiteinstellung: 10 Sek±3 sek. bis 3 Min ±30sek
 Dämmerungseinstellung: 3 – 2000 Lux
 Eigenverbrauch: ca. 0,45 W



Installation:



Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (L) und Neutraleiter (N) werden an der Lüsterklemme angeschlossen. PE-Schutzleiter, falls vorhanden, mit Klebeband isolieren.

Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung)



Die gewünschte Leuchtdauer der Leuchte kann stufenlos von ca. 10 Sek. (Einstellregler Linksanschlag) bis max. 3 Min. (Einstellregler Rechtsanschlag) eingestellt werden.

(Bei Auslieferung ist die Leuchte werkseitig auf kürzeste Zeit eingestellt.) Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr erneut gestartet. Bei der

Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Hinweis: Nach jedem Abschaltvorgang der Leuchte ist eine erneute Bewegungserfassung für ca. 1 Sekunde unterbrochen. Erst nach Ablauf dieser Zeit kann die Leuchte bei Bewegung wieder Licht schalten.

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle)



Die gewünschte Ansprechschwelle der Leuchte kann stufenlos von ca. 3–2000 Lux eingestellt werden. Einstellregler Linksanschlag bedeutet Dämmerungsbetrieb ca. 3 Lux. Einstellregler Rechtsanschlag bedeutet Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux. (Bei Auslieferung ist die Leuchte werkseitig auf Tageslichtbetrieb eingestellt.) Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss der Einstellregler auf Rechtsanschlag stehen.

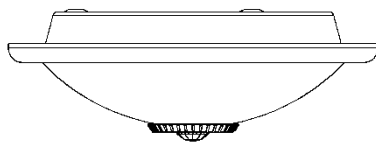


BEMKO

LT



ST75 PIR



SPECIFIKACIJA:

Maitinimas: 220V/AC-240V/AC

Dažnis: 50Hz

Aplinkos šviesa: 3-2000LUX (keičiama)

Užlaikymas: min.:10sek±3sek

Maks.:3min±30sek

Galia: 2*40W/E27

Aptikimo kampas: 360°

Aptikimo atstumas: max Ø 6m (<24°C)

Aptinkamas judėjimo greitis: 0.6~1.5m/s

Suvartojama galia: 0.45W

Montavimo aukštis: 2m~4m

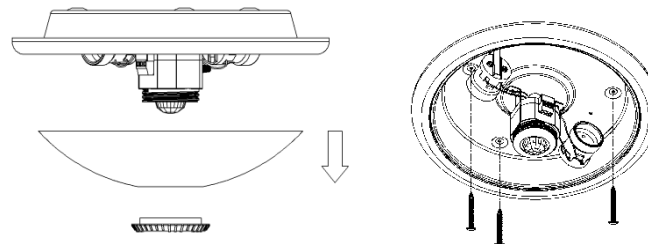


FUNKCIJOS:

- LUX – nuo šviesos suveikimo reguliavimas. Sensorius: gali veikti tiek dieną, nustačius LUX poziciją į maksimalią padėtį, tiek ir naktį esant mažiau nei 3 liuksams, nustačius LUX poziciją į min. padėtį.
- TIME – laiko vėlinimas. Jei pirmojo aptikimo periodu gaunamas antras aptikimo signalas, tai laikas yra papildomai pratęsiamas. Priklausomai nuo vartotojo poreikių suveikimo laikas gali būti tikslinamas, nuo 10s±3s iki 3min±30s.

MONTAVIMAS: (žiūrėti diagramą)

- Išjunkite maitinimą.
- Nuimkite apsauginį stiklą pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
- Prakiškite laidą pro apatinę gumą ir prijunkite laidus prie gnybtų, vadovaudamiesi laidų prijungimo diagrama.
- Pritvirtinkite šviestuvo pagrindą prie lubų, naudodami komplekte esančius varžtus
- Įjunkite maitinimą ir patikrinkite ar viskas veikia.



LAIDŲ PRIJUNGIMO DIAGRAMA

Maitinimo laidus prijunkite prie: L – fazės, N – nulio, PE-apsauginis

